

杨汉升 主编

汉英环境科学词汇

汉英环境科学词汇
DICTIONARY OF
ENVIRONMENTAL SCIENCE
TERMS

中国环境科学出版社

汉英环境科学词汇

主编 胡汉升

编者 周宗灿 张进发 傅娟龄

胡德康 周虹

中国环境科学出版社

1993

(京)新登字089号

内 容 简 介

本书收编环境科学词汇共3.1万余条,内容包括:环境物理学、环境化学、环境工程学、环境监测、环境生物学、环境医学、环境地学、环境管理学等环境科学专业词汇,特别收编了有中国特色的环境科学新名词,还收编了我国国家级自然保护区、重点保护野生动物和植物有关词汇,以及环境科学常用缩略语等。

本书是从事环保、农、林、医、建筑等专业的科技与管理人員,以及高等院校和图书馆必备的工具书。

汉 英 环 境 科 学 词 汇

胡汉升 主编

责任编辑 张进发 杨吉林

中国环境科学出版社出版

北京崇文区北岗子街8号

北京外文印刷厂印刷

新华书店总店科技发行所发行 各地新华书店经售

1993年6月第 一 版 开本 787×1092 1/32

1993年6月第一次印刷 印张 21 1/2

印数 0001—4 000 字数 880 千字

ISBN 7-80093-271-0/X·675

定价: 28.00元

前 言

为适应环境科学和环境保护事业发展和国内外科技交流日益频繁的迫切需要，我们编纂了这部《汉英环境科学词汇》工具书，供广大环境科学工作者、科技情报和翻译工作人员使用。

本书共收编环境科学常用词汇及词组 3.1 万余条。针对环境科学是一门新兴综合性学科的特点，我们收编了环境生物学、环境化学、环境物理学、环境地学、环境气象学、环境医学、环境工程学、环境法学、环境经济学、环境管理学和环境监测等环境科学专业词汇，特别收编了有中国特色的环境科学新名词，还收编了我国国家级自然保护区、重点保护野生动物和植物有关词汇，以及环境科学常用缩略语。本书是环境科学部门、环保部门、高等院校和图书馆必备的工具书。

本书在编写过程中得到了多方的大力支持和热情帮助，并参阅了一些单位提供的文献资料，谨向这些单位和个人表示衷心的感谢。限于编者的水平，书中缺点和错误在所难免，欢迎专家和读者批评指正。

编 者

1993 · 5 · 15

凡 例

一、本词汇主要收入环境科学及其有关学科常用的名词、词组和少量普通名词。

二、汉语定名按照中国大百科全书出版社、科学出版社、环境科学出版社、人民卫生出版社等出版的有关词汇。尽量采用已经统一和通用的汉语词条。通用而不统一的则分别列为两条或多条。

三、汉语词条按首字汉语拼音的第一个字母的顺序及四声顺序排列。多字词条如第一字相同，则按第二字的汉语拼音字母顺序排列，以下类推。

四、汉语词条中出现的外文字母、阿拉伯数字、化学符号均不参加排序。如 α 粒子、X 射线、1,2-二氯乙烷分别在其主词粒子、射线、二氯乙烷词条下查找。

五、同一汉语词条，其英语对应词，一般不超过三个，其间用逗号隔开。同一汉语词条，如有多种含义，则在其不同英语对应词之间以分号隔开。

六、符号的用法：

1. 方括号〔 〕用于可省略的部分。
2. 圆括号（ ）用于可互相替换的部分和中文英文化学物质名词中的基团部分。
3. 逗号“，”用于并列的英语对应词和全称之后的缩写词。
4. 分号“；”用于不同含义的英语对应词。

目 录

凡 例.....	2
首字及音节表.....	3
首字笔画索引.....	25
词典正文.....	1—575
附 录.....	576—632
一、环境科学常用缩略语	576
二、常用计量单位	622
三、化学元素符号和原子序数表	631

首 字 及 音 节 表

A		胺	3	斑	7	鸨	11
		暗	3	搬	7	暴	11
a		ao		瘢	7	爆	11
阿	1	凹	4	板	7	豹	11
钢	1	螯	4	半	7	报	11
叮	1	奥	4	伴	9	bei	12
ai		澳	4	拌	9	杯	12
埃	1			瓣	9	北	12
唉	1	B		bang		花	12
癌	1	ba		蚌	9	焙	12
矮	1	八	4	棒	9	倍	12
霭	1	巴	5	梮	9	背	12
艾	1	把	5	bao		钡	12
爱	2	靶	5	包	9	贝	12
an		bai		胞	9	被	13
安	2	白	5	孢	9	备	13
氨	2	百	6	雹	9	ben	
铵	3	柏	6	薄	9	本	13
岸	3	摆	6	保	9	苯	13
按	3	败	6	饱	10	beng	
案	3	ban		宝	11	泵	15

bi		表	21	捕	26	侧	33
逼	15	bin		哺	26	测	33
鼻	15	宾	22	不	27	ceng	
比	15	滨	22	钅	28	层	34
吡	16	濒	22	布	29	cha	
芪	16	bing		部	29	叉	34
彼	16	冰	22			差	34
笔	17	兵	23			插	34
必	17	丙	23	cai		茶	34
肱	17	柄	23	材	29	chai	
铈	17	病	24	财	29	柴	35
闭	17	并	24	采	29	豺	35
避	17	bo		彩	30	chan	
壁	17	波	24	菜	30	掺	35
蓖	17	玻	25	can		蟾	35
毕	17	菠	25	参	30	产	35
bian		剥	25	餐	31	颤	36
鞭	17	播	25	残	31	chang	
边	17	伯	25	蚕	31	长	36
编	18	铂	25	cang		肠	37
扁	18	舶	25	仓	31	常	37
辨	18	勃	25	cao		厂	37
辮	18	博	25	操	32	场	38
芊	18	薄	26	糙	32	敞	38
便	18	簸	26	槽	32	chao	
变	18	bu		草	32	超	38
biao		吓	26	ce			
标	19	补	26				

朝	39	虫	49	吹	55	cun	
潮	39	重	49	垂	55	村	59
巢	39	chou		chun		存	59
che		抽	49	春	55	cuo	
车	39	稠	49	纯	55	措	59
chen		臭	49	醇	56	错	59
尘	40	chu		ci			
沉	40	出	50	雌	56	D	
陈	41	初	51	茨	56	da	
cheng		除	51	瓷	56	达	60
成	41	厨	52	慈	56	打	60
城	42	处	52	磁	56	大	60
程	46	储	53	次	56	dai	
承	47	畜	53	刺	57	呆	66
橙	47	触	53	cong		代	66
秤	47	chuan		苾	57	玳	66
chi		氖	53	丛	57	袋	66
池	47	川	53	cu		带	66
迟	47	穿	53	粗	57	待	67
持	47	传	53	促	58	dan	
尺	47	船	54	酢	58	丹	67
齿	47	喘	54	醋	58	单	67
赤	48	串	54	cui		胆	68
翅	48	chuang		催	58	蛋	68
chong		创	55	脆	59	淡	68
充	48	窗	55	萃	59	氮	69
冲	48	chui		淬	59	dang	
				翠	59		

当	69	碲	75	氩	90	舵	100
档	70	缔	75	懂	90	惰	100
挡	70	第	75	动	90		
dao		递	76	冻	92	E	
氘	70	地	76	洞	92	e	
倒	70	dian		dou		峨	101
岛	70	滇	83	斗	92	饿	101
导	70	颠	83	豆	92	鹅	101
道	70	点	83	du		额	101
倒	70	典	83	都	92	厄	101
稻	70	碘	83	毒	93	茺	101
盗	71	淀	83	独	93	恶	101
de		靛	84	渎	94	噁	102
德	71	电	84	度	94	萼	102
deng		diao		镀	94	鳄	102
灯	71	貂	88	杜	94	en	
登	71	调	88	duan		恩	102
等	71	die		短	94	蕙	102
澄	72	迭	88	断	94	er	
di		叠	88	煨	95	儿	102
滴	72	ding		锻	95	耳	102
堤	72	丁	88	dui		饵	102
低	72	顶	89	堆	95	二	102
涤	74	鼎	89	兑	95		
敌	74	定	89	对	95	F	
狄	74	dong		队	96	fa	
底	74	东	90	duo		发	106
抵	75	冬	90	多	97	伐	108

阀	108	fei		吠	130	概	137
罚	108	飞	117	孵	130	gan	
乏	108	非	118	弗	130	干	137
法	108	菲	120	氟	130	肝	139
发	108	肥	120	伏	131	矸	139
fan		肺	120	浮	131	酩	139
番	108	沸	121	蜉	132	甘	139
蕃	108	费	121	符	132	坩	139
幡	108	废	121	服	132	苔	139
翻	108	fen		辐	132	泔	139
凡	108	分	124	幅	134	杆	139
矾	109	芬	127	福	134	橄	139
钒	109	酚	127	辅	134	感	139
繁	109	焚	127	腐	134	干	140
反	109	粉	128	附	135	gang	
返	111	粪	128	负	135	刚	140
范	111	feng		复	135	钢	140
泛	111	丰	129	腹	136	纲	140
梵	111	风	129	覆	136	缸	140
fang		矾	130	副	136	港	140
方	111	封	130	富	136	岗	140
芳	111	峰	130	傅	136	gao	
防	111	锋	130			高	141
防	112	蜂	130	G			
房	114	凤	130				
仿	114	fo		gai		ge	
纺	114	佛	130	改	136	戈	146
放	114	fu		钙	137	革	146
				盖	137	蛤	146
						格	146

隔	146	估	155	罐	161	han	
镅	147	孤	155	guang		蚶	176
葛	148	古	155	光	161	含	176
个	148	谷	155	胱	164	函	178
各	148	骨	156	广	164	寒	178
铭	148	鼓	156	gui		旱	178
gen		固	156	归	164	焊	178
根	148	镕	158	硅	164	hang	
跟	149	gua		规	165	行	178
geng		瓜	158	癸	165	航	178
更	149	胍	158	柜	165	hao	
庚	149	刮	158	贵	165	好	179
耕	149	寡	158	桂	165	耗	179
gong		挂	158	gun		he	
工	149	卦	158	滚	165	禾	179
功	152	guai		guo		和	179
公	152	拐	158	锅	165	合	179
汞	153	怪	158	国	165	河	180
珙	154	guan		果	170	荷	182
共	154	关	158	过	170	核	182
供	154	观	159			贺	183
贡	155	官	159			荷	183
		管	159			褐	183
gou		贯	160	hai		赫	183
沟	155	惯	160	胘	172	hei	
钩	155	冠	160	海	172	黑	184
佝	155	灌	160	亥	176	hen	
构	155	鹤	161	氦	176	痕	185
gu				害	176		

heng		户	189	回	207	级	215
亨	185	护	189	洄	208	极	215
恒	185	hua		蛔	208	即	215
横	185	花	189	毁	208	急	215
hong		华	189	汇	208	疾	216
轰	185	滑	189	会	208	脊	216
烘	185	化	189	喙	208	棘	216
红	185	huai		hun		集	216
虹	186	怀	192	昏	208	几	217
宏	186	槐	192	混	208	己	217
洪	187	坏	192	huo		挤	217
hou		huan		活	209	给	217
喉	187	还	193	火	211	计	218
后	187	环	193	霍	211	记	218
厚	187	缓	205	或	211	忌	218
候	187	幻	205	获	211	纪	218
hu		换	205	货	212	技	218
呼	187	患	205			系	219
狐	188	huang		J		季	219
弧	188	荒	205	ji		剂	219
胡	188	皇	205	机	212	继	219
湖	188	蝗	205	肌	213	寄	219
蝴	188	黄	206	鸡	213	蓟	220
糊	188	磺	206	畸	213		
榭	188	hui		积	213	jia	
虎	188	灰	206	姬	214	加	220
琥	188	恢	207	基	214	夹	221
互	188	挥	207	激	214	家	221
				及	215	甲	221

岬	223	江	228	拮	233	井	239
钾	223	浆	228	洁	233	阱	239
假	223	姜	228	结	233	胼	239
价	223	奖	229	截	234	景	239
架	224	桨	229	姐	234	警	239
假	224	降	229	解	234	径	239
jian		jiao		戒	234	痉	239
尖	224	交	229	介	234	净	239
坚	224	郊	230	芥	234	竞	239
鳃	224	胶	230	界	234	镜	239
监	224	焦	231	jīn		静	239
兼	224	蕉	231	金	236	jiu	
检	224	角	231	津	236	九	240
减	225	脚	231	紧	236	久	240
碱	225	搅	231	锦	236	酒	240
简	226	校	231	进	236	旧	240
见	226	教	231	近	236	救	240
溅	226	酵	231	劲	236	厥	240
建	226	窖	231	浸	236	就	241
健	227	轿	231	禁	236	ju	
腱	227	jie		jīng		居	241
键	227	疖	232	茎	237	局	241
鉴	227	阶	232	经	237	桔	241
舰	227	留	232	惊	238	举	241
渐	227	接	232	鲸	238	矩	241
箭	227	街	233	精	238	蒟	241
间	227	节	233	晶	238	巨	242
jiang		杰	233	睛	238	拒	242

距	242	勘	245	控	255	L	
颶	242	坎	245	kou			
剧	242	菰	245	口	255	la	
锯	242	kang		ku		垃	259
聚	242	康	246	枯	256	拉	260
juan		糠	246	苦	256	喇	260
鹃	242	抗	246	库	256	辣	260
卷	242	kao		酷	256	蜡	260
圈	243	考	247	kua		lai	
jue		ke		垮	256	来	260
决	243	苛	247	kuai		莱	260
绝	243	柯	248	快	256	赖	260
掘	243	科	248	kuan		癞	260
蕨	243	颗	248	宽	257	lan	
jun		咳	249	kuang		兰	260
军	243	壳	249	狂	257	拦	260
均	244	可	249	矿	257	澜	260
菌	244	克	250	框	258	镞	260
K		刻	251	kui		蓝	261
		客	251	亏	258	篮	261
ka		ken		嗟	258	滥	261
咖	245	垦	251	kun		lang	
喀	245	keng		昆	258	琅	261
卡	245	坑	251	醜	258	朗	261
咔	245	kong		kuo		茺	261
kai		空	251	扩	258	浪	261
开	245	孔	255	阔	259	lao	
kan		空	255	廓	259	劳	261

老	262	利	268	lin		鼻	281
涝	262	痢	268	邻	274	lou	
le		例	268	林	274	漏	282
勒	262	砾	268	淋	275	lu	
乐	262	lian		临	275	栌	282
lei		连	268	磷	275	炉	282
雷	262	联	269	磷	276	卤	282
镭	262	镰	271	鳞	276	陆	282
累	262	炼	271	凇	276	录	283
类	263	链	271	麟	276	鹿	283
leng		liang		ling		路	283
棱	263	凉	272	羚	276	露	283
冷	263	良	272	零	276	lu	
li		粮	272	灵	277	铝	283
离	264	量	272	凌	277	旅	283
梨	266	两	272	领	277	履	283
罹	266	亮	272	liu		滤	283
里	266	量	273	留	277	率	284
理	266	liao		馏	277	绿	284
锂	267	疗	273	瘤	277	氯	285
李	267	料	273	流	277	luan	
力	267	lie		硫	279	卵	287
荔	267	列	273	柳	281	lüe	
历	267	烈	273	六	281	掠	287
沥	267	裂	273	long		lun	
立	267	劣	274	龙	281	伦	287
粒	267	猎	274	聋	281	轮	287
丽	268	戮	274	隆	281	论	287

luo		mang		mi		闽	297
罗	287	芒	291	弥	295	敏	297
逻	287	盲	291	迷	295	岷	298
螺	287	蟒	291	醚	295	ming	
裸	288	mao		糜	295	明	298
洛	288	毛	291	麋	295	名	298
络	288	茅	292	猕	295	mo	
落	288	贸	292	米	295	模	298
		mei		咪	295	膜	298
	M	玫	292	眯	295	摩	298
ma		梅	292	泌	295	磨	298
麻	289	酶	292	密	295	磨	299
马	289	霉	292	噤	295	抹	299
吗	289	媒	292	蜜	295	没	299
码	289	煤	292	冪	295	莫	299
mai		每	293	mian		漠	299
埋	289	美	293	绵	296	墨	299
霾	289	镁	294	棉	296	磨	299
麦	289	men		免	296	mu	
脉	289	门	294	面	296	母	299
man		闷	294	miao		牡	299
满	290	meng		苗	296	木	299
螨	290	萌	294	描	296	目	300
曼	290	蒙	294	庙	296	苜	300
蔓	290	猛	294	mie		钼	300
慢	290	锰	294	灭	297	牧	300
漫	291	勔	294	min			
		孟	294	民	297		